

REGISTRO DE EXPERIENCIAS LEO

Guía pedagógica

# Registro de experiencias LEO



Red Distrital  
de Bibliotecas  
Públicas de  
Bogotá



SECRETARÍA DE  
CULTURA, RECREACIÓN  
Y DEPORTE





Guía pedagógica

# **Registro de experiencias LEO**

# Introducción

Las bibliotecas son espacios vivos donde se tejen historias, se comparten saberes y se construyen comunidades. En estos lugares surgen un sinnúmero de conversaciones, encuentros de experiencias y construcción de conocimiento que merecen ser registradas y reflexionadas. Es en la reflexión sobre la propia práctica donde sucede la transformación de estos espacios y se hace latente su importancia para el tejido social de Bogotá.

Registrar lo que se vive en los espacios de lectura no se debe percibir como una tarea administrativa, sino como una forma de habitar la propia práctica a la luz de las interacciones que se tejen en las bibliotecas públicas. Por ello, en esta guía pedagógica, Escuelas LEO , línea a cargo de los procesos de formación e investigación de BiblioRed, te invita a reconocer la *práctica reflexiva* que se da día a día en la labor de los mediadores, invitándoles a contar, discutir y compartir las experiencias, emociones, desafíos y aprendizajes que surgen en cada espacio de lectura de la ciudad.

## Objetivo

Identificar metodologías, medios y soportes para construir memorias de las mediaciones LEO a partir de un ejercicio reflexivo de la propia práctica.



# Marco conceptual

Registrar y conservar las memorias de las prácticas de mediación de lectura, escritura y oralidad no es únicamente un acto de documentación; es un proceso que transforma lo cotidiano en aprendizaje y lo personal en colectivo. Cada experiencia LEO refleja en sí una riqueza de saberes que, al ser recopilados, son herramientas para el fortalecimiento de la propia práctica. Así, el registro y la memoria de las bibliotecas no es solo una recolección de datos; es construir la memoria colectiva que se transforma desde las formas en que los lectores y lectoras habitan las bibliotecas y escenarios de lectura. Es, en últimas, reconocer la complejidad y la labor del mediador o mediadora en la construcción de una ciudad lectora.

El registro es el proceso sistemático y reflexivo mediante el cual se documentan y analizan las prácticas de mediación de lectura, escritura y oralidad. Este acto permite transformar la experiencia cotidiana en un proceso reflexivo, visibilizando las relaciones entre los mediadores, las comunidades lectoras y los espacios de lectura. El registro no se limita a la recopilación de datos; es un puente entre lo individual y lo colectivo, entre la práctica diaria y la construcción de memorias compartidas.



Existen diferentes formas de registrar las prácticas de mediación. Cada tipo de registro responde a necesidades específicas, y su elección depende del objetivo, los recursos disponibles y las características del público. Entre ellas se encuentran:



- **Escritos:** Bitácoras, diarios de usuarios, informes narrativos.
- **Visuales:** Cartografías, tendaderos de la memoria, murales colectivos.
- **Audiovisuales:** Pódcast, entrevistas grabadas, videos de las actividades.
- **Interactivos:** Juegos de roles, siluetas, narrativas colectivas.



Para construir memorias sobre las actividades de mediación no solo se debe hacer énfasis en la información que se busca recopilar, sino también en las maneras como construimos estos ejercicios de memoria. Las perspectivas y teorías implícitas del mediador (aquellas relacionadas con el acto de leer, el lugar de la biblioteca en la sociedad, entre otros) interceden en la visión y reflexión sobre la práctica en sí. Por su parte, la construcción de memorias en torno a las actividades implica reconocer las diversas voces que se tejen en cada escenario, en cada acción de mediación.

Teniendo en cuenta lo anterior, en las siguientes secciones se abordan algunas ideas claves para reflexionar sobre la construcción y registro de memorias en las prácticas de mediación de lectura, escritura y oralidad.

## ¿Por qué construir memorias sobre nuestras prácticas de mediación?

Cada actividad de mediación LEO es un escenario de diálogo y construcción de conocimiento, un espacio único cargado de sentidos, aprendizajes y sentires. Esto da sentido a las experiencias colectivas en torno a la palabra que se tejen en diferentes comunidades. Construir memorias sobre las actividades es una oportunidad para reconocer el impacto y la labor que lleva a cabo el mediador, más allá de la percepción aislada de la propia práctica.

Según el Laboratorio Contemporáneo de Fomento de la Lectura (LCFL) se debe considerar que las acciones de mediación no implican únicamente el acceso, es decir, conectar a personas con la cultura escrita, sino que se debe enfatizar en la relación que la ciudadanía construye con las posibilidades de la lectura (LCFL, 2019). Lo anterior resalta la importancia de reconocer, evaluar y reflexionar sobre el impacto social de la labor del mediador o mediadora de lectura y la biblioteca pública.

La construcción de memorias sobre la práctica de mediación es una posibilidad para reconocer esas relaciones que la ciudadanía construye con la cultura escrita, así como una oportunidad para propiciar la reflexión sobre la propia práctica. De esta manera, el registro de las experiencias ayuda a construir la memoria colectiva de estos escenarios de lectura, valorar la práctica cotidiana de los mediadores y mediadoras, aportar a la construcción de las identidades de estos espacios e inspirar la transformación en la práctica.

## ¿Qué elementos configuran la construcción de memorias en los espacios de lectura?

En los procesos de registro, construcción de memorias y sistematización de experiencias y prácticas convergen principalmente los siguientes elementos (Rodrigues et. al., 2022):

- A todo registro le antecede una práctica, un hacer que puede ser recuperado, recontextualizado, textualizado y analizado.
- Todo sujeto participante de las actividades es un sujeto epistémico que pone en diálogo un saber propio.
- El registro y la sistematización es una *interlocución* entre sujetos, en la que surgen diferentes discursos, teorías y representaciones culturales. Durante las actividades de mediación se hacen latentes múltiples lecturas que deben ser visibles para construir un objeto de reflexión y aprendizaje común.
- El registro y la sistematización *no son neutrales*, pues vinculan intereses y perspectivas diversas. Diversificar las voces es una posibilidad para la construcción del conocimiento social.



- En el registro y sistematización es importante tanto el proceso como su resultado, por ende, es vital el acto de escribir, abordar, conversar y reflexionar sobre las actividades de mediación.
- En estos procesos también están presentes los vínculos afectivos que surgen en las cotidianidades propias de las comunidades asistentes de las bibliotecas, por ejemplo, compartir un café, una olla comunitaria, entre otros, son escenarios de construcción de memoria y reflexión.
- La sistematización es una alternativa para obtener un registro y reflexión de las memorias que se transforman en los espacios de lectura; también permite organizar la información, reconstruir las experiencias con base al contexto y propiciar la reflexión crítica sobre las relaciones que se tejen con las comunidades (Roa et. al. 2017).

## ¿Qué elementos configuran la práctica reflexiva?

En el marco de las actividades lideradas por mediadores y mediadoras, bibliotecarios y bibliotecarias, surgen preguntas tales como: ¿Qué pasará? ¿Será acorde mi propuesta con las expectativas de los asistentes? ¿Cuál es la mejor estrategia para esta actividad? Es decir, no es posible una acción de mediación sin una reflexión durante el proceso. Esta reflexión surge también en los ajustes que deliberadamente introduce el mediador durante su intervención. Este tipo de reflexión se denomina **reflexión en la acción**. En este escenario surge la confrontación empírica de los esquemas teóricos y de las creencias del mediador con la realidad misma (Sánchez, 2019).

A partir de la **reflexión en la acción** se puede mencionar la **reflexión sobre la acción**, es decir, este momento que surge después de la práctica, donde la propia palabra y memoria se aborda como objeto de reflexión. Es en este estadio de reflexión donde destaca la importancia del registro de las experiencias LEO. Autores como Perrenoud (citado por Sánchez, 2019) definen que la **práctica reflexiva** está conformada por estas dos reflexiones, a saber, reflexión en la acción y reflexión sobre la acción.

Ambas reflexiones, a saber, en la acción y sobre la acción, son importantes para fortalecer la propia práctica, asimismo aportan a la construcción de memorias y conocimientos en torno a la mediación de lectura. Al registrar y analizar las experiencias, es decir, al construir memorias en torno a los ejercicios de mediación, se puede propiciar la práctica reflexiva como un proceso continuo y colaborativo que resalta e impulsa la transformación de las comunidades.



# Desarrollo de la guía

La práctica reflexiva propuesta por Perrenoud (citado por Sánchez, 2019) se puede identificar en los siguientes momentos:



## a) Organizar la acción: la planeación

El registro de las experiencias LEO surge desde la misma planeación, donde el mediador o mediadora establece los objetivos, acciones y estrategias según la población participante. La planeación da cuenta de procesos intencionados desde una mirada continua y sistemática de la propia práctica. Durante la planeación se pueden plantear las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es el propósito en esta actividad?
- ¿Qué expectativas tengo respecto a los aprendizajes y reacciones de los y las participantes?
- ¿Cómo se relaciona esta actividad con mi trayectoria como mediador o mediadora de lectura y con mis experiencias personales de lectura, escritura y oralidad?
- ¿Qué tipo de materiales se utilizarán en la actividad? ¿Cuáles estrategias de mediación se implementarán?
- ¿Cómo se registrará las experiencias y memorias que surjan de esta actividad? Explora la ficha de mediación de Club de Lectura del

Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Chile en el siguiente enlace:



## **b) Observar, escuchar y sentir la práctica: reflexión en la acción**

Durante la implementación de las actividades de mediación, como se mencionó previamente, se da la reflexión en la acción, preguntas y decisiones en virtud de la interacción con las comunidades. Identificar este momento es importante para la construcción de memorias, ya que es el escenario donde surge la transformación propia de la experiencia.

Observar, escuchar y sentir la práctica es un principio que destaca dos elementos importantes. Por una parte, el hecho que en el marco de los procesos culturales y educativos la práctica reflexiva también surge en la propia interacción, en la conversación y en las reacciones de las y los usuarios. Por otra parte, destaca que todo proceso de registro debe reconocer al otro con el que se construye la memoria, el otro lector.

Algunas preguntas que orientan este momento son:

- ¿Cuál es la reacción de las y los participantes? ¿Qué elementos me permiten identificar estas reacciones?
- ¿Qué interacciones veo en las y los participantes? ¿Qué acciones de comunicación y prácticas de LEO surgen en estas interacciones?

- ¿Cómo comprenden e interpretan las y los lectores las acciones realizadas? ¿Cómo estoy escuchando estas conversaciones?
- ¿Qué sensaciones estoy experimentando en este momento como mediador o mediadora? ¿Cómo habitan estas emociones en mi actividad?



### **c) Trazos de la realidad: registrar la práctica**

La práctica reflexiva también es una invitación a registrar lo sucedido en las experiencias de mediación LEO. Este registro puede suceder durante la práctica y después de ella, desde el registro visual, sonoro y escrito de las propias experiencias de los usuarios y lo compartido en la actividad, así como la reflexión posterior que de manera individual o grupal lleva a cabo el mediador o mediadora.

Considerar el registro durante la práctica conlleva revisar las acciones de mediación implementadas. Un ejemplo de ello son las creaciones literarias realizadas durante un taller de escritura creativa; la grabación de la conversación y relatos orales surgidos; las fotografías del desarrollo de la actividad o una encuesta final. El registro durante la práctica permite dar un rol importante a las memorias y voces de las y los participantes en la propia práctica reflexiva.

Por su parte, el registro después de la actividad sucede en las bitácoras o registros que el mediador

o mediadora diligencia con miras a poder abordar nuevamente su práctica. Es válido abordar preguntas como:

- ¿Cómo sucedió la experiencia?
- ¿Cuál fue mi papel durante la implementación de la actividad?
- ¿Qué aspectos de mi práctica fueron reforzados o cuestionados por las y los participantes?
- ¿Qué técnicas, enfoques o estrategias podría implementar nuevamente? ¿Cuáles no?
- ¿Qué cambios realicé durante la actividad? ¿Qué motivó estos ajustes? ¿Funcionaron?
- ¿Durante la actividad surgió algún concepto o idea nuevo que deba explorar?



## d) Reflexionar sobre la acción

La reflexión sobre la acción conlleva retomar todos los momentos previos y tomar la propia memoria y palabra como objeto de reflexión. Es en este momento donde se aborda la representación o reconstrucción de la propia acción, cuestionando todo lo vivido y propio de la práctica para establecer nuevos puntos de partida prácticos y teóricos.

En este momento se puede rehacer la experiencia desde tres instancias que son paralelas:

- **Reconstruir las situaciones donde se produce la acción:** ¿Qué aprendí de mis usuarias y

usuarios y del contexto en el que realizo mi práctica? ¿Qué sucedió y cómo sucedió?

- **Reconstruirse a sí mismo.** ¿Qué emociones surgieron en mí durante la actividad? ¿Qué aprendí de esta experiencia en relación con mi rol de mediador o mediadora?
- **Reconstruir los supuestos:** ¿Qué expectativas tenía durante la planeación? ¿Se transformaron esas expectativas? ¿Cuál fue el impacto de esta experiencia en las y los participantes? ¿Qué percepción compartieron?

## Técnicas de registro para la construcción de memorias

Teniendo en cuenta lo anterior, en este apartado se presentarán algunas técnicas y dispositivos que pueden implementarse en la construcción de memorias en torno a las actividades de mediación LEO. Se presentará cada uno de estos con su nombre, una descripción y algunas orientaciones para su implementación.

Este apartado es una oportunidad para explorar y abordar diferentes técnicas con miras a que el mediador o mediadora de lectura pueda definir aquellas que considere oportuno implementar. Vale la pena aclarar que estas no son excluyentes entre sí, sino que pueden ser complementadas en los mismos procesos de registro y construcción de memorias.

## **Nombre:** bitácora del mediador o mediadora

**Descripción:** es una herramienta de registro continuo que permite documentar el proceso de una experiencia. Permite reflexionar sobre la propia práctica haciendo seguimiento a los avances, retos y situaciones encontradas.

### **Recomendaciones para su implementación**

- Es recomendable que la bitácora tenga un apartado de identificación de la práctica, donde se relacionen datos como fecha, lugar, población participante, objetivo, entre otros.
- Se registran observaciones detalladas de lo que ocurrió durante la experiencia, incluyendo reacciones, intereses y emociones identificadas.
- Desde la narración, se invita a reflexionar sobre lo registrado, identificando regularidades, aprendizajes y áreas de mejora.
- En el siguiente enlace encontrarás un ejemplo de bitácora implementada por el programa Biblioteca Migrante, de la División de Educación General del Ministerio de Educación Chile:

## **Nombre:** la encuesta al usuario o la usuaria

**Descripción:** es una herramienta estructurada para consolidar datos específicos sobre un tema o experiencia. Permite obtener información cualitativa y cuantitativa de manera organizada en categorías de interés o análisis.

### **Recomendaciones para su implementación**

- Debe elaborar preguntas claras, concisas y relevantes para lo que se quiera explorar, esto es, las categorías de interés o análisis.
- Se recomienda que la encuesta tenga una sección de percepción en la que se indague por las expectativas, gustos e intereses frente a la actividad; una sección que profundice por el impacto personal, donde se pregunte por las emociones y cómo se vivió la propia experiencia; y una sección de recomendaciones, comentarios y sugerencias para futuras actividades.
- Es importante que las y los participantes comprendan las preguntas y se sientan cómodos al responder.
- Se sugiere implementar preguntas en escala tipo Likert para indagar por el nivel de acuerdo frente a aspectos de las actividades, por ejemplo, evalúa de 1 a 5, siendo 1 en desacuerdo y 5 muy de acuerdo, a la siguiente afirmación: “El mediador o mediadora facilitó un ambiente agradable y respetuoso”
- Es preciso revisar las respuestas con miras a extraer conclusiones que puedan mejorar las futuras actividades

## **Nombre:** diario del espacio de lectura o libro del usuario

**Descripción:** es un registro comunitario en el que se invita a las y los participantes a compartir sus expectativas y experiencias en torno a las actividades y espacios de lectura. Se consolida como una herramienta que permite dar viva voz a las y los lectores en el proceso de construcción de memorias de los espacios.

### **Recomendaciones para su implementación**

- El diario de lectura debe especificar sus instrucciones de uso en la primera página, de tal forma que el o la usuaria pueda compartir sus apreciaciones
- Se recomienda tener una estructura clara a partir de preguntas orientadoras que permita organizar los procesos de escritura, tales como ¿qué expectativas tenías?, ¿qué sucedió en la actividad?, ¿qué fue lo que más recuerdas?, ¿cómo te sentiste?, entre otras.
- El mediador o mediadora debe revisar de manera periódica el diario con miras a transformar y reflexionar sobre su propia práctica. Durante su lectura se sugiere identificar lugares de encuentro, desencuentro y recomendaciones por parte de los lectores.
- Accede en el siguiente enlace a un ejemplo de diario del espacio de lectura. Puede ser un punto de partida para crear tu propio diario según las particularidades de tu espacio de lectura (Anexo- libro del usuario).

## **Nombre:** mural de situaciones o preguntas

**Descripción:** se consolida como una representación gráfica donde se ilustran diversas situaciones, problemáticas o experiencias vividas en la práctica, vinculando las voces de las comunidades y el mediador o la mediadora a través de la reflexión grupal. El enfoque está en capturar las experiencias vividas reflejando las dinámicas de cada espacio.

### **Recomendaciones para su implementación**

- Se recomienda seleccionar un lugar adecuado que sea visible y preferiblemente cerca a los espacios de mediación de lectura.
- Se debe disponer de materiales para el uso del espacio, tales como papel periódico, marcadores, post-its, entre otros.
- Previo al inicio de cada actividad, el mediador o mediadora debe explicar que el objetivo del mural será registrar y reflexionar sobre las experiencias durante la actividad. Se puede permitir que las y los participantes registren antes (expectativas o intereses), durante (sensaciones o preguntas) y después (comentarios o valoraciones) de la actividad. Según la actividad, se podrá invitar a los usuarios a compartir sus registros en un momento específico o en distintos momentos.
- Se pueden agregar preguntas específicas en el mural para que sean abordadas por los participantes, tales como “¿Qué libro te sorprendió más y por qué?” o “¿Cómo te sentiste al participar en la lectura grupal?”

- El registro debe ser voluntario y podrá realizarse en textos, frases, palabras, dibujos, entre otros.
- Una vez las y los participantes han agregado sus comentarios y se ha finalizado la actividad, se recomienda organizar un breve espacio para identificar las situaciones o experiencias registradas.

### **Nombre:** pódcast, audios y radiorrelatos

**Descripción:** se proponen como espacios para construir narraciones utilizando registros sonoros, que no son grabaciones de las sesiones, sino que buscan dotar de palabras la propia experiencia.

### **Recomendaciones para su implementación**

- Es preciso seleccionar un tema que esté en relación con la práctica de mediación y que pueda acordarse con las y los usuarios.
- Pueden usarse diferentes formatos tales como pódcast, relatos narrativos, series de entrevistas, entre otros.
- Explora algunos ejemplos en Serie Podcast - Sistematización de Experiencias de Paz del departamento del Cauca, del Colectivo Cultural Primera Memoria – Popayán, en el siguiente enlace

## Nombre: tendedores de la memoria

**Descripción:** son una estrategia creativa y participativa que invita a las y los usuarios a ubicar notas, dibujos, fotografías y otro soporte que permita reflejar la memoria y sus experiencias en los escenarios de lectura.

### Recomendaciones para su implementación

- Selecciona un espacio visible, accesible y transitado dentro del escenario de lectura, como una biblioteca, un salón o un área común.
- Define los materiales necesarios: hilos resistentes o cuerdas, pinzas de ropa (preferiblemente de colores llamativos), papeles de diferentes tamaños y colores, fotografías, tarjetas o imágenes preimpresas para inspirar contribuciones.
- Presenta la iniciativa y explica a las y los usuarios el propósito del tendadero, destacando que es un espacio para compartir memorias y experiencias personales relacionadas con la lectura.
- Proporciona ejemplos simples para inspirar, como: "Escribe un recuerdo especial que tengas con un libro" o "Dibuja un momento memorable relacionado con la lectura".
- Facilita actividades grupales como talleres de escritura creativa o sesiones de dibujo para motivar contribuciones.
- Anima a las y los participantes a usar diferentes formatos como dibujos, relatos, poesías o mensajes escritos.
- Invita a representar experiencias en distintos soportes, respetando los intereses y habilidades de cada usuario y usuaria.

# Experiencias inspiradoras

Para conocer algunas experiencias bibliotecarias significativas, te invitamos a consultar:



**1. (Multi)alfabetización:** palabras democráticas desde la biblioteca pública, libro con experiencias de BiblioRed en torno a sus procesos de alfabetización.

**2. Sueños posibles:** experiencias bibliotecarias significativas del Sistema de Bibliotecas de Bogotá.

**3. La biblioteca pública:** una mirada desde adentro, libro con once artículos escritos por coordinadores y funcionarios de BiblioRed.



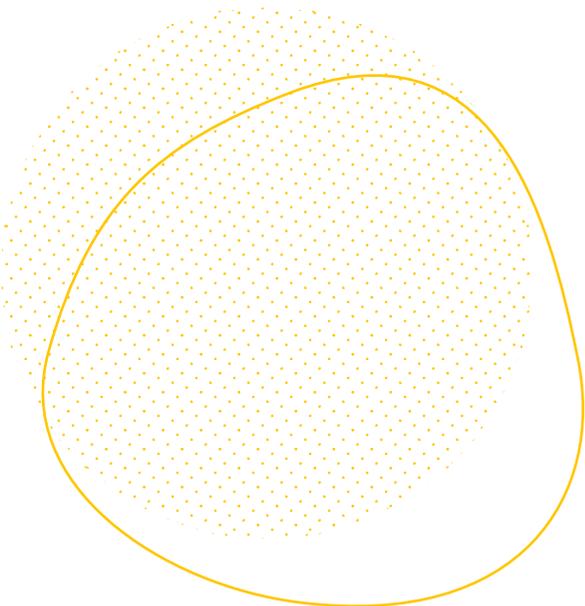
Conoce más recursos de interés accediendo al micrositio de

## Referencias

- Agudelo, A., García, L., Zapata, S. y Ospina, V. (2020). Colección Diálogo de experiencias vivas #1: Metodología de la sistematización de experiencias. Universidad de Antioquia.
- Caro, B. (2020). Constelaciones. Manual de herramientas para mapeos colectivos. Casa de Gallina.
- LCFL, *Laboratorio contemporáneo de fomento de la lectura*. (2019). Nuevas destrezas para los mediadores de lectura. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Restrepo, E. (2016). Etnografía alcances, técnicas y éticas. Enviñón Editores.
- Reyes, M. (2022). Etnografía e investigación con niños. Debates contemporáneos. Pergamino.
- Roa, P., Lobo, J., Carreño, A., Mora, S. y Álvarez, D. (2017) Aquí se lee. Ministerio de Cultura- Biblioteca Nacional de Colombia.
- Rodrigues, C., Berlanga, B., Suarez, B., Espero, E., Mora, A., Cendales, L., Gómez, S. y Mejía, M. (2022) Investigar desde el Sur. Epistemologías, metodologías y cartografías emergentes. Ediciones desde abajo.
- Sánchez, E. (2009) La práctica reflexiva, una pedagogía para formar profesionales. Revista Temas: Departamento de Humanidades Universidad Santo Tomas Bucaramanga. No 3, 61-86.



# Anexo



## **Libro del Usuario de la Biblioteca**

Registro de Experiencias,  
Preguntas y Sugerencias de los Lectores

Nombre de la biblioteca

Ubicación

Año de implementación

## Bienvenido y bienvenida al Libro del Usuario de la Biblioteca

Este libro es más que un cuaderno: es tu espacio personal dentro de la biblioteca, un puente entre tus pensamientos y nuestra misión de ser, un lugar donde las ideas florecen. Aquí puedes plasmar tus preguntas, emociones, hallazgos y sueños como lector.

¿Descubriste un libro que te fascinó? ¡Cuéntanos!

¿Te gustaría que habláramos de un tema en particular en nuestras actividades? ¡Lo anotaremos!

¿Tienes una sugerencia para mejorar este espacio?  
¡Estamos aquí para escucharte!

Tus palabras son el mapa que nos guía a construir una biblioteca más cercana a ti y a toda nuestra comunidad. Con cada línea que escribas, juntos responderemos una pregunta esencial: **¿Qué sueñan, sienten y necesitan nuestros lectores?**

**Escribe, sueña, comparte. Este espacio es tuyo.**

Fecha: .....

Nombre: .....

Edad: .....

Nombre de la actividad: .....

¿Qué libro o material consultaste hoy? .....

¿Qué te pareció el libro? Puedes calificarlo coloreando las estrellas ☆☆☆☆☆

¿Qué opinas de la actividad o sesión de lectura? ¿Qué expectativas tenías? ¿Qué sucedió en la actividad? ¿Qué fue lo que más recuerdas? ¿Cómo te sentiste?

.....

¿Tienes alguna recomendación o sugerencia?

**¡Compártela aquí!**

.....

En este espacio puedes dibujar, escribir o dejar un mensaje libre sobre tu experiencia en las actividades de mediación.

.....

